



**Prof. em. Dr. med.
Thomas Cerny**



**Prof. Dr. med.
Roger von Moos**



**Prof. em. Dr. med.
Urs Martin Lütolf**



**Prof. Dr. med.
Jakob R. Passweg**

Réflexions sur la communauté scientifique

Les congrès européens et leurs problèmes linguistiques

Au début du mois d'octobre le congrès de la DGHO (Deutsche Gesellschaft für Hämatologie und Onkologie) a eu lieu à Stuttgart. Evidemment il s'agit d'un grand congrès avec un bon niveau scientifique et beaucoup de formation continue qui est présentée en langue allemande. Ce congrès se base sur la collaboration des sociétés allemande, autrichienne et suisse d'oncologie et d'hématologie. Seulement en Suisse ces spécialités sont séparées en oncologie et hématologie, en Allemagne et en Autriche il s'agit de sociétés communes englobant les deux domaines, ce qui présente certains avantages et désavantages dont je pense qu'il ne faut pas en discuter ici. Le congrès en langue allemande qui a lieu tous les 4 à 5 ans aussi en Suisse n'est pas fréquenté par les Romands pour des raisons plutôt évidentes.

Comme langue scientifique l'anglais à pris un rôle incontournable, pour ce qui en est de la formation c'est moins sûr. L'éloquence et des francophones et des germanophones est de temps en temps diminuée quand il s'agit de présenter dans une langue qui n'est pas la leur. La langue maternelle contient quand même des finesses d'expression, des timbres et des nuances qui ne sont pas facilement transportés dans une autre langue. Par contre la séparation de mes collègues hématologues Suisses en germanophones qui vont au DGHO et des francophones se joignant à la Société Française d'Hématologie ne peut pas être la solution.

On a des besoins nationaux, de se connaître, d'interagir, de se familiariser pour maintes raisons, médico-politiques autant que éducationnelles ou scientifiques. C'est pour cette raison que le SOHC, (Swiss Oncology & Hematology Congress) en juin 2018 va avoir lieu réunissant la SSH (Société Suisse d'Hématologie), la SSOM (Société Suisse d'Oncologie Médicale) et la SAKK (Groupe Suisse de Recherche Clinique sur le Cancer), mais aussi nos collègues hémato-oncologistes pédiatriques, la Stratégie Nationale contre le Cancer et d'autres sociétés scientifiques. Vu les développements récents, tels que le développement des coûts de la santé et la discussion sur la limitation des prestations, c'est aussi dans l'intérêt de nos patients que les sociétés savantes soient dans l'obligation de former une communauté représentative, et pour former une communauté il faut se retrouver. J'invite donc tous mes consoeurs et confrères au premier Swiss Oncology & Hematology Congress SOHC qui aura lieu du 27 au 29 juin 2018 à Zurich.

Prof. Dr. med. Jakob R. Passweg, Basel

jakob.passweg@usb.ch